

441000-2025 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi ta' stħarriġ – DGM-W Oberrhein, ALS-Befliegung und Klassifizierung
OJ S 127/2025 07/07/2025
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla
Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Mittellandkanal / Elbe-Seitenkanal

Email: vergabeservicestelle.wsa-mlk-esk@wsv.bund.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità tal-gvern ċentrali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici generali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: DGM-W Oberrhein, ALS-Befliegung und Klassifizierung

Deskrizzjoni: Das Gesamtbearbeitungsgebiet (GBG) mit einer Fläche von ca. 294,5 km² ist mit ALS-Technik zu erfassen. Der Auftraggeber (AG) weist darauf hin, dass die Datenerfassung sowohl auf deutschem wie auch auf französischem Gebiet zu erfolgen hat. Der Auftragnehmer (AN) hat im Rahmen der ALS-Messungen auf die Einhaltung aller luftfahrtrechtlichen Regelungen zu achten. Das GBG wird dem AN als Shape-Datei geliefert. Der AN hat eine luftgestützte Laserscannerbefliegung (ALS) über dem in der bereitgestellten Shape-Datei definierten Projektgebiet durchzuführen und sämtliche nachfolgenden Arbeitsschritte – Datenerfassung (Befliegung), Georeferenzierung, Klassifizierung der Punktwolke und Erstellung von Orthofotos – sind mit einem flächigen Puffer von 20 m über den Rand des Shape-Gebietes hinaus durchzuführen. Das GBG ist in der bewuchsarmen Zeit (01.12.2025 bis 31.03.2026) für die gesamte Strecke mittels ALS-Befliegung beim vorgegebenen Wasserstand zu erfassen. Die Erfassung erfolgt durch den AN nach Einsatzaufforderung des AG. Die Geländedatenerfassung in der bewuchsarmen Zeit hat innerhalb einer Flugsaison abgeschlossen zu sein. Die Geländedatenerfassung hat innerhalb eines maximalen Zeitfensters von 5 Tagen abgeschlossen zu sein. Als Zielsetzung sind folgende Produkte zu erstellen: - Georeferenzierte, klassifizierte und plausibilisierte ALS-Daten, - Digitale Orthofotos - Abschlussbericht

Identifikatur tal-proċedura: 2b63f30f-c075-41bd-9397-f387fb226110

Identifikatur intern: 813FGG25D025

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71355000 Servizi ta' stħarriġ

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71354200 Servizi tal-mapep mill-ajru

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Das Vergabeverfahren wird vom Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Mittellandkanal / Elbe-Seitenkanal durchgeführt. Auftraggeber ist die Fachstelle für Geodäsie und Geoinformatik der WSV beim WSA Mittellandkanal / Elbe-Seitenkanal, Am Waterlooplatz 9, 30169 Hannover. Rechnungsempfänger ist das Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Oberrhein, Stefan-Meier-Straße 4-6, 79104 Freiburg.

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż

Il-korruzzjoni: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Frodi: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

L-attivitajiet kummerċjali huma sospizi: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Assijiet amministrati minn likwidatur: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Kunflitt ta' interess minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“. Weitere Ausschlussgründe siehe zudem das Formblatt 140 „Eigenerklärung zur Verordnung (EU) 2022/576“. Letzteres sind keine nationalen Ausschlussgründe

Imġiba professjonali serjament ħażina: siehe § 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Insolvenza: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: DGM-W Oberrhein, ALS-Befliegung und Klassifizierung

Deskrizzjoni: Das Gesamtbearbeitungsgebiet (GBG) mit einer Fläche von ca. 294,5 km² ist mit ALS-Technik zu erfassen. Der Auftraggeber (AG) weist darauf hin, dass die Datenerfassung sowohl auf deutschem wie auch auf französischem Gebiet zu erfolgen hat. Der Auftragnehmer (AN) hat im Rahmen der ALS-Messungen auf die Einhaltung aller luftfahrtrechtlichen Regelungen zu achten. Das GBG wird dem AN als Shape-Datei geliefert. Der AN hat eine luftgestützte Laserscannerbefliegung (ALS) über dem in der bereitgestellten Shape-Datei definierten Projektgebiet durchzuführen und sämtliche nachfolgenden Arbeitsschritte – Datenerfassung (Befliegung), Georeferenzierung, Klassifizierung der Punktwolke und Erstellung von Orthofotos – sind mit einem flächigen Puffer von 20 m über den Rand des Shape-Gebietes hinaus durchzuführen. Das GBG ist in der bewuchsarmen Zeit (01.12.2025 bis 31.03.2026) für die gesamte Strecke mittels ALS-Befliegung beim vorgegebenen Wasserstand zu erfassen. Die Erfassung erfolgt durch den AN nach Einsatzaufforderung des AG. Die Geländedatenerfassung in der bewuchsarmen Zeit hat innerhalb einer Flugsaison abgeschlossen zu sein. Die Geländedatenerfassung hat innerhalb eines maximalen Zeitfensters von 5 Tagen abgeschlossen zu sein. Als Zielsetzung sind folgende Produkte zu erstellen: - Georeferenzierte, klassifizierte und plausibilisierte ALS-Daten, - Digitale Orthofotos - Abschlussbericht

Identifikatur intern: 813FGG25D025

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71355000 Servizi ta' sħarriġ

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71354200 Servizi tal-mapep mill-ajru

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Groß-Gerau (DE717)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Mainz-Bingen (DEB3J)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Alzey-Worms (DEB3B)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bergstraße (DE715)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Worms, Kreisfreie Stadt (DEB39)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Rhein-Pfalz-Kreis (DEB3I)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Frankenthal (Pfalz), Kreisfreie Stadt (DEB31)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Ludwigshafen am Rhein, Kreisfreie Stadt (DEB34)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Rhein-Neckar-Kreis (DE128)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Speyer, Kreisfreie Stadt (DEB38)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Karlsruhe, Landkreis (DE123)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Germersheim (DEB3E)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Rastatt (DE124)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bas-Rhin (FRF11)

Pajjiż: Franza

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tat-tmiem tad-durata: 31/05/2027

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tal-offerta

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung:

Berufshaftpflichtversicherungsdeckung von mind. 1,5 Mio. € für Personenschäden und 1,5

Mio. € für sonstige Schäden [Vermögens- und Sachschäden] mit Maximierung der

Ersatzleistungen welche mindestens das Zweifache der Versicherungssumme beträgt. Siehe

Datei "05 Eignungskriterien_REV1.pdf"

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Der durchschnittliche Jahresgesamtumsatz der letzten drei Jahre muss bei mindestens 500 000 € liegen. Siehe Datei "05 Eignungskriterien_REV1.pdf"

Kriterju: Ghodda, impjanti jew apparat tekniku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Dem Bieter muss mindestens ein Luftfahrzeug und ein ALS-Sensor zur Verfügung stehen. Siehe Datei "05 Eignungskriterien_REV1.pdf"

Kriterju: Tekniċi jew entitajiet tekniċi biex iwettqu l-ħidma

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Mindestens vorhanden sein muss: 1 Pilot/Pilotin, 1 ALS-Operator sowie 2 Datenbearbeiter/Datenbearbeiterinnen. Siehe Datei "05 Eignungskriterien_REV1.pdf"

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Der Bieter muss mindestens 3 vergleichbare Projekte (ALS-Befliegung und –Prozessierung im Auftragswert von jeweils mindestens 30 000 € netto) in den letzten 3 Jahren nachweisen. Siehe Datei "05 Eignungskriterien_REV1.pdf"

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: siehe Formblatt 313-L/F Gewichtung Zuschlagskriterien

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 50,00

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Organisation und Qualität einschließlich des technischen Werts
Deskrizzjoni: siehe Formblatt 313-L/F Gewichtung Zuschlagskriterien
Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)
Numru tal-kriterju għall-għoti: 50,00

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=781276>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=781276>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 29/07/2025 09:59:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 50 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerenti jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Die Nachforderung von Unterlagen richtet sich nach der Vergabeverordnung.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arrangament finanzjarju: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

Irkant elettroniku: le

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes -

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Informationen über die Überprüfungsfristen: Ein

Antrag auf Nachprüfung ist gemäß § 160 (3) Nr. 1 bis 4 GWB nur zulässig, soweit: 1. der

Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften im

Vergabeverfahren vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem

Auftraggeber innerhalb von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2. Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis Ablauf

der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber

gerügt worden sind, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den

Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe

gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0000

Isem uffiċjali: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Mittellandkanal / Elbe-Seitenkanal

Numru tar-registrazzjoni: 991-00532-10

Belt: Braunschweig

Kodiċi postali: 38120

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabeservicestelle.wsa-mlk-esk@wsv.bund.de

Telefown: +49 531 866031183

Fax: +49 531 866031400

Indirizz tal-internet: <https://www.wsa-mittellandkanal-elbe-seitenkanal.wsv.de/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes -

Numru tar-registrazzjoni: t:022894990

Indirizz postali: Kaiser-Friedrich-Str. 16

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53113

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefown: +49 228 94990

Fax: +49 228 9499163

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

10. Bidla

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel

:

b619e48f-8af1-454a-a92e-d5974c25e93e-01

Raġuni ewlenija għall-bidla

:

Informazzjoni aġġornata

Deskrizzjoni

:

Eignungskriterien überarbeitet

10.1. Bidla

Identifikatur tas-sezzjoni: LOT-0000

Deskrizzjoni tal-bidliet: Verweise auf die Datei mit den Eignungskriterien aktualisiert -

Eignungskriterium Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung überarbeitet -

Eignungskriterium Technische Ausstattung (Luftfahrzeug/ALS-Sensor) überarbeitet

Id-dokumenti tal-akkwist inbidlu fi: 04/07/2025

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 19878012-acd8-4fd5-8f17-32a32dd93a9f - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 04/07/2025 00:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,

Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 441000-2025

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 127/2025

Data tal-pubblikazzjoni: 07/07/2025